

## PUESIE À A LUNA

A luna  
Da le sarre  
À l'ispensata  
Si pisò ;  
Nutava in celu  
Acella fata  
Gonfia è tonda  
Inzuccherata  
Cum'è un milò !  
Ballava in celu  
Appassionata  
In la so notte  
Imbalsamata  
Alluminendu  
Ogni stradò  
Fendumi girà lu capu  
È li sensi à l'oritrò !  
T'averaghju sunniatu ?  
T'averaghju vistu o nò ?  
In lu pozzu si cascata  
Cum'è u sole à la calata !  
Luna lampami un'ochjata ;  
Luna linda  
Luna maga  
Spechju di l'innamurata,  
Affaccati à lu balcò !

O barcella  
Di l'ora bella  
Ricamata à stelle ;  
Anima sola  
Per l'universu  
Stranu desertu ;  
U to marinare s'hè persu !  
Cum'è barca a notte bionda ?  
O navicella  
Surella  
Di l'ora ribella,  
Dammi un raju solu  
Un raju di luna  
Ch'ò tessi una à una  
E to vele d'oru ;  
È ti vugheraghju  
À li quattru venti  
Per le sponde ardente  
Di a notte viaghju  
À l'ora ribella  
À l'ora più bella !

**P. Gattaceca**

# Olio sacro e profano TRADIZIONI OLEARIE IN SARDEGNA È CORSICA

**I**ndù u quattru di i programmi di ricerca INTERREG II, a nostra università hà messu in ballu una ricerca nantu à i prudutti identitarii sottu à a direzione di D. Salini è F. Albertini.

Travaglianu inseme per a prima volta in Corti ricircadori chì venenu da discipline scientifiche propriu sfarente. Cusi si hè trattatu di l'oliu sacru è prufanu à traversu avvicinanze è sensibilità plurale.

Anu cuntribuitu per a Corsica Louis Cesari, Tony Fogacci, Jean Giannettini, Joelle Henneman, Anne Luciani, Baptiste Pasquinelli, Antoine-Laurent Serpentine, François de Lanfranchi, Bui Thi Mai, Dumenica Salini, Francesca Albertini.

Una squatra simile hà travagliatu nantu à a Sardegna sottu à a direzione di i prufessori A. Vodret è M. Atzori.

U 3 di ghjunghju ci hè statu l'unaugurazione d'una mostra nantu à u tema di l'oliu, indù e duie isule, à u Museu di Torralba. Si pò vede sempre, chì starà à dispusizione durante dui anni.

Listessu ghjornu si facia a presentazione ufficiale d'una magnifica pubblicazione realizzata in cumunu è stampata in Sardegna. Sintesi scientifica corso-sarda, issa pubblicazione si presenta cum'è u primu puntu d'una dimarchja di cooperazione nuvatrice nantu à a quistione di l'alimentariu.

Hà sbuccatu dinù di manera pratica postu chì quist'annu A Fiera di L'Alivu in Cassanu hè stata cunsacrata à e duie isule. I Sardi sò vinuti numarosi, universitarii, agricoltori, rispunsèvuli di pulitiche economiche.

I prussimi temi da scavà saranu u latte è u pane.

Da quì à pocu speremu chì issu travagliu sarà prisintatu in Corsica è in particolare à l'Università.

MUSEO DELLA VALLE DEI NURAGHI DEL LOGUDORO-MELOGU  
(Comune di Torralba)

SOPRINTENDENZA ARCHEOLOGICA PER LE PROVINCE DI SASSARI E NUORO

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SASSARI

UNIVERSITÉ DE CORSE



**MOSTRA ETNOGRAFICA**

**OLIO**  
**SACRO E PROFANO**

*Tradizioni olearie  
in Sardegna e Corsica*

**TORRALBA**  
**3 GIUGNO 1995 - ORE 18.30**